

Gamitin ang Iyong mga Karapatan: Isang Patnubay kung Paano Mag-file ng isang Claim

Dokumento ng Impormasyon

Ang Employment Standards Act, 2000, na tinatawag ding ESA, ay isang batas na nagtatakda ng minimum standards para sa mga lugar ng trabaho sa Ontario.

Kung ikaw ay protektado ng ESA, mayroon kang mga karapatan sa trabaho. Hindi maaaring gawin ng iyong tagapag-empleyo ang mga sumusunod:

- takutin ka,
- sisantihin ka,
- suspindihin ka,
- bawasan ang iyong suweldo,
- parusahan ka sa anumang paraan, o kaya
- pagbantahan ka ng alinman sa mga ito,

dahil nagtanong ka o hiningi mo ang iyong mga karapatan sa ESA.

Sino ang makakatulong sa pagpapatupad ng aking mga karapatan?

Kung sa palagay mo'y hindi sinusunod ng iyong tagapag-empleyo ang ESA at hindi mo nakukuha ang karapat-dapat mong makuha, kontakin ang Ministry of Labour. Dapat munang kausapin ng mga empleyadong nasa unyon ang kanilang kinatawan sa unyon.

Matutulungan ka ng mga tauhan ng Ministry na maunawaan ang iyong mga karapatan, sagutin ang iyong mga katanungan, at imbestigahan ang iyong reklamo. Hindi ka maaaring parusahan ng iyong tagapag-empleyo dahil kinausap mo ang Ministry of Labour .

Pagkatapos mo kami kausapin, maaari kang magpasiya na mag-file ng isang claim.

Apat na hakbang upang mag-file ng claim:

Ika-1 Hakbang: Kinontak mo na ba ang iyong tagapag-empleyo?

Karaniwan, kinakailangan mong subukang kontakin ang iyong tagapag-empleyo tungkol sa iyong (mga) isyu sa mga pamantayan sa trabaho bago maimbestigahan ang iyong claim. Ang mga isyu ay maaaring ayusin nang mabilis gamit ang paraan na ito. **Ang sumusunod ay mga halimbawa ng mga sitwasyon kung saan maaaring hindi kailangang kontakin ng mga empleyado ang kanilang tagapag-empleyo:**

- Sinubukan mo nang kontakin ang iyong tagapag-empleyo.
- Limang buwan o higit pang panahon nang hindi binabayaran ang utang sa iyo (may mga time limit sa pag-recover, **tingnan ang pahina 5 ng Claim Guide**).
- Ang iyong lugar ng trabaho ay nagsara.
- Ang iyong tagapag-empleyo ay nabangkarote o nasa receivership.
- Natatakot kang gawin ito.

- Ang iyong isyu ay walang kinalaman sa pera.
- Ikaw ay nagtrabaho o dating nagtrabaho bilang isang live-in caregiver.
- Nahihirapan kang makipag-usap sa wikang sinasalita ng iyong tagapag-empleyo.
- Bata ka pang empleyado.
- Mayroon kang isang kapansanan at dahil dito'y nahihirapan kang kontakin ang iyong tagapag-empleyo, o kaya
- May dahilan na may kinalaman sa isang dahilan sa ilalim ng Ontario Human Rights Code.

Kung wala sa mga dahilang nakalista sa itaas ang naglalarawan sa iyong sitwasyon at kung sa palagay mo'y mayroon kang magandang dahilan na hindi kontakin ang iyong tagapag-empleyo tungkol sa iyong isyu hinggil sa mga pamantayan sa trabaho, magkakaroon ka ng pagkakataong ipaliwanag ito sa Pormularyo para sa Claim.

Para sa karagdagang impormasyon, mangyaring kontakin ang **Employment Standards Information Centre sa 416-326-7160 o kaya ang 1-800-531-5551.**

Ang ministry ay gumawa rin ng **worksheets** upang tulungan kang malaman kung ano ang utang sa iyo at **tools** upang gawing mas madali para sa iyo na kontakin ang iyong tagapag-empleyo. Ang tools na ito ay mahahanap sa booklet na Bago Ka Magsimula at sa Claim Guide.

Ika-2 Hakbang: Kolektahin ang mga mahalagang dokumento

Upang tulungan kang punan ang Pormularyo ng Claim, maaaring kailangan mong tingnan ang mga mahalagang dokumento tungkol sa kasaysayan ng iyong trabaho at kung paano makokontak ang iyong tagapag-empleyo. Maaaring kailangan mong ipadala ang mga dokumentong ito sa ministry kung ang iyong claim ay iniimbestigahan. Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa kung anong mga dokumento ang maaaring kailangan mo, mangyaring tingnan ang "Kolektahin ang mga Mahalagang Dokumento" sa Claim Guide.

Ika-3 Hakbang: Punan ang Pormularyo para sa Claim

Maraming hihilinging detalyadong impormasyon sa Pormularyo para sa Claim. Maaaring abutin ka ng isang oras o higit pa upang makompleto ito.

Ang pangunahing impormasyon na kailangan namin sa iyo ay may asterisk (*). Maaari kang kontakin ng Ministry of Labour kung kulang ang impormasyon na kinakailangan sa iyo.

Para sa tulong sa pagsulat sa Pormularyo para sa Claim, magpunta sa aming website sa **www.labour.gov.on.ca/english/es/forms/claim.php** upang malaman kung sino ang makokontak kung nangangailangan ng tulong. Maaari mo rin tawagan ang Employment Standards Information Centre sa 416-326-7160 o kaya 1-800-531-5551.

Oras na nasa amin na ang lahat ng impormasyon na kailangan namin upang imbestigahan ang iyong claim, kokontakin ka namin gamit ang iyong claim number at ang iyong claim ay iimbestigahan.

Ika-4 na Hakbang: Ipadala ang iyong claim sa Ministry of Labour.

Ang bawat isa ay maaaring mag-file ng claim sa mga ganitong paraan.

Online sa: www.labour.gov.on.ca/english/es/forms/claim.php. Makukuha mo kaagad ang iyong claim submission number.

Gamit ang Fax sa: 1-888-252-4684.

Nang personal sa: isang ServiceOntario Centre (1-800-267-8097).

Sa mail sa:

Provincial Claims Centre
Ministry of Labour
70 Foster Drive, Suite 410
Roberta Bondar Place
Sault Ste. Marie, ON P6A 6VA

Paunawa: Kung nag-file ka ng iyong claim submission sa pamamagitan ng fax, nang personal, o sa mail, makakatanggap ka ng sulat sa mail na mayroong iyong claim number oras na napatunayan ná ang lahat ng iyong kinakailangang impormasyon. Kung ang iyong claim na isinumite ay kulang ng kinakailangang impormasyon, makakatanggap ka ng sulat sa mail na mayroong iyong claim submission number at isang kahilingan na magbigay ng karagdagang impormasyon.

Ang isang claim submission number ay itinatakda oras na natanggap at inirehistro ng ministry ang iyong Pormularyo para sa Claim. Bibigyan ka ng claim number at ang iyong claim ay itatakda para sa imbestigasyon oras na napatunayan ng ministry na kompleto ná ang lahat ng kinakailangang impormasyon.

Oras na ipinasok na ang isang claim, maaaring subukan ng tauhan ng ministry na ayusin ang isyu mo at ng iyong tagapag-empleyo. Kung ang isyu ay hindi maaayos, maaaring magsimula na ang imbestigasyon. Ang mga claim ay iniimbestigahan sa lalong madaling panahon. Paiba-iba ang panahon na kinakailangan upang kumpletihin ang proseso.

Saan ako makakakuha ng Pormularyo para sa Claim?

Upang mag-file ng claim, dapat punan ng isang empleyado ang Pormularyo para sa Claim na makukuha mula sa website ng Ministry of Labour, www.labour.gov.on.ca, sa mail sa **ServiceOntario Publications** at nang personal sa **ServiceOntario Centre**.

Ano ang kinakailangan upang mag-file ng isang claim?

Kapag pinupunan ang Pormularyo para sa Claim, dapat sabihin ng empleyado ang mga sumusunod:

- kung aling minimum standards ang nilabag (halimbawa, ang tagapag-empleyo ay hindi nagbayad ng overtime o ang empleyado ay hindi binigyan ng severance pay)
- kailangan ito nangyari (mga petsa)
- magkano ang sinasabing utang (halimbawa, halaga sa dolyar, kung nalalaman)

Bukod pa rito, ang empleyado ay hihilinging magbigay ng impormasyon tungkol sa tagapag-empleyo, tulad ng:

- pangalan, buong address at (mga) telepono ng tagapag-empleyo
- kung ang tagapag-empleyo ay nagnenegosyo pa
- kung ang tagapag-empleyo ay nagnenegosyo sa ibang mga lugar o nagpapatakbo ng negosyo gamit ang ibang (mga) pangalan

Ano ang susunod na mangyayari?

Oras na nirebyu ang iyong claim at naibigay na ang lahat ng impormasyon, magtatakda ng isang Employment Standards Officer ng Ministry of Labour na mag-iimbestiga ng iyong claim.

Habang isinasagawa ang imbestigasyon, hihilingin ang empleyado na magbigay ng ilan o lahat ng sumusunod:

- kopya ng mga pay stub o mga pay cheque
- mga kopya ng mga T4 slip
- isang kopya ng kanyang nakasulat na paunawa ng pagtigil sa trabaho (kung ang trabaho ng empleyado ay hinintô at/o itinigil ng tagapag-empleyo at nagbigay ng paunawa)
- Isang kopya ng Record of Employment ng empleyado, kung natanggap ito
- Isang kopya ng kontrata sa trabaho, kung mayroon nito
- Mga kopya ng anumang sulat ng babalâ o mga paunawang natanggap
- Isang rekord ng mga oras na trinabaho, kung mayroon (halimbawa, isang calendar record, time sheets, attendance records, diary, o mga sinulat)

Ano ang mangyayari pagkatapos ng imbestigasyon?

Kung natuklasan ng Employment Standards Officer na hindi nilabag ng iyong tagapag-empleyo ang iyong mga karapatan, sasabihin niya ito sa iyo. Kung hindi ka sumasang-ayon sa desisyon, mayroon kang 30 araw upang mag-apply na iparebyu ito.

Kung natuklasan ng Employment Standards Officer na nilabag ng iyong tagapag-empleyo ang batas, maaaring utusan ng opisyal ang iyong tagapag-empleyo na:

- bayaran ang mga suweldo na hindi mo pa natatanggap
- sundin ang mga patakaran ng ESA
- ibalik sa iyo ang iyong trabaho
- bigyan ka ng kompensasyon.

Ang mga tagapag-empleyo ay maaari ring isakdal dahil tumutol sila sa ESA. Kung ang iyong tagapag-empleyo ay nahatulan, siya'y maaaring multahan at/o mabilanggo.

Mayroon bang mga time limit?

Maaaring makuha ng Ministry of Labour ang mga suweldo na naging due sa loob ng anim na buwan bago isinumite ang claim. Para sa karagdagang impormasyon, bisitahin ang website sa www.labour.gov.on.ca/english/es/pubs/guide/esclaim.php.

Kontakin ang Ministry of Labour

Tawagan ang **Employment Standards Information Centre** sa **416-326-7160** o **1-800-531-5551** (nang libre), o kaya **1-866-567-8893** para sa TTY para sa mga may kapansanan sa pandinig.

Bisitahin ang seksyon ng Employment Standards sa website ng Ministry of Labour, **www.labour.gov.on.ca** upang i-access ang mga online na publikasyon na nagbibigay ng karagdagang impormasyon tungkol sa mga karapatan sa ESA.

Ang impormasyon na ito ay ibinibigay bilang serbisyo sa publiko. Bagama't pinagsisikapan naming siguraduhin na ang impormasyon ay ang pinakabago at pinakawastong maaari, maaaring magkaroon ng mga pagkakamali. Samakatwid ay hindi namin magagarantiya ang pagiging wasto ng impormasyon. Tuwing maaari, dapat siguraduhin ng mga nagbabasa na ang impormasyon ay tama bago nila kilusan ito.

©Queen's Printer for Ontario, 2010
Printed in Canada

ISBN 978-1-4435-4553-2 (PDF)